

TELÉFONO CATALAN

SEMANARIO BILINGÜE POPULAR.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Por un trimestre.	6 reales.
Por un semestre.	11 id.
Por un año.	20 id.
Números sueltos.	12 id.

ANUNCIOS.

A dos cuartos linea para los Sres. Suscritores,
y medio real para los que no lo son.

Comunicados á precios convencionales.

CONDICIONES.

Los pedidos de suscricion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo.

Las suscripciones se pagan por adelantado.

Administracion.—Plaza de la Constitucion, número 11. Tienda.

¡NO HI HA ARTICLE AVUY!!

P — Qui hi ha?
— Hi es lo Senyor Roch?
— Servidor de V: holal entri, home, entri;
tingui, prengui asiento; posis lo sombrero; no fas cumpliments; ¿vol pender alguna cosa? segui; espliques, digui! Que se l' hi ofereix?
— Vinch de part del Senyor....
— Ah! no parli mes, ja l' entench, tingui fumi y vajis esplicant.

— ... y m' ha dit si faria l' favor de fer un article satírich per posar al TELÉFONO aquesta setmana y com que los caixistas l' estan esperant per compondrel, m' ha dit si podria tenirlo pera avuy maix, que l' hi agrahiria.

— Ja veurá: aixo de fer articles es una cosa bastant compromesa, porque, com V. pot entender, quant un agafa la pluma pera escriurer articles del gènero que m' tenen encomenat, s' ha de posar á censurar malas costums, defectes ó vicis de que tan fecunda n' está l' huminitat y com que's cosa que, qui mes qui menos, tothom n' está carregat, resulta que un se fa malavoler dels amichs y companys. Vosté tindrà present aquell adagi que diu: *cantant las veritats se perdren las amistats*, donchs, per la mateixa raho, com que jo tinc amistats, no vull cantar veritats; per lo tant, digui al seu principal, que no pot ser, que no n' vull fer cap.

— Pero, home; encara que no mes siga per omplir la primera plana, fasi qualsevol cosa; critiqui á fulano que's empleat, y no més s' acosta á l' oficina lo dia de cobrar la nómina; que sutan no vol ser Arcalde no mes que pera poguer anar á las profesions (d' arros s' entent), que no mes vol serne, porque puga fer apagar los fanals deixantlos bruts, y sols encendrer y netejar lo que dona llum á la seva escaleta; que mengano está enamorat y no sap la casa. Critiqui aquella colla de jovent que va á missa de dotse, no mes que per poguer fer l' ullet á las noyas que hi van ex-profeso; ó be aquells que esperan á la porta de l' Iglesia de S. Feliu, que las noyas surtin de sermó, per ferlas passar per baquetas. Critiqui aquells que aparenten ser amichs inseparables, y d' atras cantó se retallan mes be que cap bogadera. Critiqui qualsevol cosa, ja veu que la mateixa humanitat l' hi don tema per omplir de articles tots los diaris no de Gerona sinó de Espanya.

— Fassi l' favor de no obligarme á escriurer, porque segurament que si volgues fer un article forsat, me trovaria que roseigaria la llengua catalana.

— Això, rayl fassil castellá.

— Fugi d' aqui, home, fugi d' aqui; que's pensa que vull fer com aquells que tenint feyna retallada á casa seva, volen anar á cusir á casa dels altres? May: y á mes d' això, si escrigués, en castellá, segurament no m' entendrian, porque, siga dit ab perdó dels castellans, hi ha uns termes en aqesta llengua, que volen dir tot lo contrari de lo que un pensa. Quant era petit la mare me va ensenyar á enrahonar tal com parlava mon avi, y m' digue: quant vulgas anomenar, alló que's fa per las branques dels árboles, has de dir fullas, porque si deyas que 'ls árboles fan *ocas* te se' n' riurian; quant vulgas demanar, per principi de sopar, verdura ensiamada, has de dir: doneume *ensiam*, porque si demanavas *ensalada* te donarian carn grassa de tossino, y pot ser fins te la darian trichinada; si algun dia vols dir á la teva mare que 't tregui alguna taca d' oli ó d' altra cosa que t' ha caygut á la roba, has de dir, traueume aqesta *taca*, porque si deyas *mancha* se pensarijan que vols dir alló que tenen los ferrers pera encendrer la fornal. Ja veu V. en quin compromis me posaria si volgues escriurer en castellá: Deu me'n quart, potser algun dia esplicant que vaig menjar per brenar una *magranata*, se creurian que m' vaig empassar la ciutat que 'ls Reys Catòlichs varen conquerir als moros, y ya veu ab quinas tragaderas me considerarijan los meus companys. Gracias á Deu tinc esperiencia pera no caurer en semblants ridiculesas; figuris que coneix una porció de jovens catalans (per naturalesa) mes catalans que l' veurer á gallet y, ja siga porque consideran parlar mes fi, ó be aparentar mes aristocràtichs, enrahonan lo castellá, deixant anar uns *terminillos* capassos pera áterrizar los murs de Gerona; com un que n' coneix que sempre diu que brena de *huevos ferrados* y o tothom dona *golpes de puño*. Ja veu V. si podría permetre que jo, per fer un obsequi al seu principal, hagues de caurer en una rediculesa semblant.

— De cap manera.

— Donchs no m' proposi aquestas cosas.

— Si no vull pas dir que l' fassil catalá ni castellá; yo lo que demano es un primer article per insertar aquesta setmana, en lo periódich.

— Ja veurá; l' hi parlaré mes franch; no he trovat tema per desarrollar.

— Home, no se com gosa dirho, tenint, com té, tans punts, pera ser blanchs de la seva pluma. Posi en ridicul l' estat en que se troban la major part dels carrers de Gerona, y te feyna tallada; posi en berlina á la Autoritat local, perque deixa ocupar la tercera part de la via pública, en mostadors y taulells d' exposició, y te feyna tallada; posi en relleu, las maravellas y grandesas dels carrerons, dipòsits d' excrements, y te feyna tallada. Fasi una relació dels carrers de nostre ciutat, ultimament inaugurats (s' enten, lo títol) per exemple: Carrer del Cisne; se compon de dos escaletas, y tres orinadors; carrer del Arco, una escaleta, y dipòsit de *guano Gironí*; carrer de Fournás, cap botiga, una cort, dos escaletas y tres clavegueras; carrer de la Colegiata, una botiga, una escaleta, total dos criaderos de gallinas; y aixis sucesivament tráu á llum, totas las bellesas que te Gerona per honra y gloria dels Ajuntaments pasats, present y esdevenidors, y veurá com l' hi quedará feyna que fins haurá de llogar fadrins pera acabarla.

— Ben mirat, de tot això que diu, ja bastaria per fer un article de tres columnas, y crech que seria interessant, sobre tot per aquells mes desocupats.

— Y es clar que si: vamos, fassil un esfors de flaquesa y arranqui del tinter cuatro ratllas mal dibuixadas, pera sortir del compromis.

— Molt bé; pero ara m' ve malament, y digui al seu principal, que aquesta setmana passi sense article, que lo que's per la setmana entrant, jo ni n' prometo un.

— Donchs, entesos, aixis l' hi diré y V. ja s' cuidarà de dirli que l' missatger no s' ha pas....

— Aturat pèl eamí? deixiho per mi, y fassil l' que dich, que si 'ls lectors aquesta setmana, passan sense article, que prenguin paciencia, que hi ha mes dias que llangonissas.

— Aixó ray, ja tenim una excusa, y es que per causa de ser la cuaresma, volen que guardin lo precepte de l' Iglesia que recomana'l dejuni.

— Aixó mateix, Si senyor, si.

— Vamos, donchs, dispensi.

— De res, vol callar.

— Estiga bonet.

— Pasihobé.

PER L' ALBUM D' UNA NENA.

Te veí un jorn sobre l' arena blanca
Que, ab sas onas d' espuma ruixa, l' mar:
Me mirares.....y desd' llavors li manca
A lo cor meu la pau.
Engelosit per lo aleteig de l' aura,
Tos rissos vaig besar;
Mes ay! las alas de mon cor van caure
Veyent que tú ja no 'm miravas pas.
Al cap d' un any tampoch no m' estimavas,
Que 't vaya al meu costat freda com glas:
Ditxosa tú! que 'l que 's pateix no sabes
Rebent un desengany.

1879.

VALENTÍ JULIVERT.

LO MAR.

Aqueixa plana verda y espayosa
que bressola las onas remorosa,
mil colps sobre una quilla he traspasat,
y al veure 'en ella á dolls brollar la plata
y l' or ab sos matisos d' escarlata,
ma ment, entussiasmada s' ha inspirat.
Jo he vist, com colomets, encisadoras,
aladas las barquetas pescadoras
pasejarsi, com per un florit prat
revolan las llaugeras papallonas,
y en lo remor de tas verdosas onas
lo bes de Neptú á Venus hi he escoltat.
Jo he vist tots los corals y cornalinas,
y perlas y rubís y pedras finas
que hi ha en lo sorrench llit de lo teu fons,
sortir en ta planuria á gronxolarse
y alternativament lluents enfonsarse,
al banyarte los lluminosos mons.
Jo he vist tots los cetasis, que frebrosos
corrian, famolenchs y presurosos,
á aprofitars' d' algun naufrech baixell.
Y á tas sirenas he escoltat, qu' airosas
cantavan cansonetas armoniosas,
com dintre del brancaje l' ros auzell.
Te vist, mar, odolant fort, revolcarte
y de franjas d' espuma l' pit ornarte
y tornarte en las rocas blanch ruxim.
Jo t' he vist á un promontori atlètic
acostarthi corrent, bramant, frenètic
y de l' ampta remontarle al cim.
Jo t' he vist, sospitant, bátrer la sorra,
tas onas jo he mirat brunsentas corra
l' una darrera l' altre sens' parar,
y al morir en la platja, en la llunyança
n' ha nat una altre, tot cridant venjansa
per la que lo sorral va aniquilar.
Y sempre, ple de calma ó ple de furia,
veyent en lo mirall de ta planuria
del cel la blava imatge retratar,
ma pensa, reposant damunt l' arena,
adormida pe'l cant de la sirena
s' ha dilatat per las rejons del mar.

FRANCISCO DE P. T.

EPÍGRAMAS.

Te l' diccionari en las mans
un jove molt presumit,
y diu ab pretensions grans:
—jo los termes catalans
los tinch tots pels caps dels dits.

Un gros cuadro m' ensenyava
un pintor aficionat,

en que hi havia pintat
un ase com pastorava:

Que son treval m' admirava
m' apresuro á dirli jo;
llavors alegre l' pintor
me digué ab marcadas frasses:
—en cuestions de pintar ases
me pinto sol, si senyor.

Á una dona molt groixuda
que han contractat per fer ópera,
ab tot y serne tan grassa
l' hi diuhen la PRIMA-DONA.

Fa tres mesos que 's casada
ab l' hereu Roch, la Dolors,
y ja de son tendre espos
n' está del tot enfadada.

Per queixarsen y estar trista
te rahió de mil maneras,
perquè 'n Roch l' hi fa du ulleras,
sense ser curta de vista.

LO GRALLER.

SECCION BIBLIOGRAFICA.

(Continuacion.)

La poesia religiosa es el género más difícil, á nuestro humilde entender. Reducida á estos trastos límites, agotados todos los recursos que en algún tiempo pudo ofrecer, por el talento de una infinidad de poetas que hasta ahora la han cultivado, solo nos muestra de tiempo en tiempo su horizonte algún astro de brillo más intenso que los demás, pero cuyo explendor es generalmente superado por el que ostentan las ardientes lumbreras de la poesia protana.

Tenemos en la composicion del Sr. Molins y Sirera titulada *A Piu IX* un trabajo moldeado en la misma matriz de una infinidad de poesias religiosas. Los bienes incomparables de la Religion Católica y las persecuciones de que ha sido objeto, constituyen su argumento, bastante gastado ya para proporcionar lucimiento á un poeta. De manera que, á no ser por alguno que otro inspirado pensamiento y un arte recomendable en la versificacion, acaso no la hubiera considerado digna el Jurado del accésit con que la laureó.

Entremos ya en el terreno de la prosa y fijémonos en los trabajos de este género que han conquistado galardon.

Muy laudable es que la Sociedad Económica Gerundense de Amigos del País contribuya con sus esfuerzos á dar explendor á los Certámenes de la Literaria y mucho más lo es aun que, comprendiendo perfectamente su misión, elija temas de utilidad general para la provincia.

Optando al premio de dicha corporacion, fué laureada con accésit una Memoria del ilustrado y joven abogado de esta Capital D. Emilio Grahit, cuyo objeto es estudiar el estado de la propiedad agrícola en la provincia, desde los primeros tiempos de la Reconquista hasta la promulgacion de los Usages.

En dos clases podemos dividir mentalmente esta clase de memorias: Trabajos de archivo ó escritos sobre la base de documentos inéditos é importantes, arrancados á fuerza de constancia y continuadas exploraciones, y trabajos de compilacion ó sea reunir convenientemente cuanto se ha escrito acerca de una materia determinada. Nádie duda del mérito sobresaliente de los primeros, pero nádie podrá negar tampoco merecida importancia á los últimos, cuando la compilacion es completa y requiere trabajos grandes de investigación.

La obra del Sr. Grahit pertenece á la segunda

clase. No se busque en ella novedad; búsquese empero si profusion de datos y un criterio juicioso é imparcial en el examen de los diferentes puntos que abraza. Acaso la compilacion es limitada, pero no deja de ser importante.

Estudia en diferentes tratados la propiedad de los primeros reconquistadores, los condados y tierras beneficiarias las tierras alodiales, las tierras tributarias, los bienes de las iglesias y monasterios y por fin la jurisdicción civil en el dominio de la tierra, extendiéndose al principio en consideraciones sobre el derecho de propiedad y en una especie de prólogo, dando una idea de la época que abraza el estudio en la obra contenida. Séanos permitido hacer al Sr. Grahit una observacion acerca de una idea por él emitida.

No nos parece muy probable que los habitantes de la que hoy es provincia de Gerona abandonaran precipitadamente el territorio al aparecer por las fronteras el ejército árabe invasor, y mucho más nos resistimos á creer que se hicieran los árabes dueños pacíficamente de la misma.

No, la provincia de Gerona ofrece condiciones topográficas demasiado propias para una lucha y el carácter catalán es también sobrado independiente para someterse ciegamente al dominio de un invasor. Además, pruebas evidentes tenemos también de nuestra resistencia. La Cerdanya fué una especie de Covadonga, principio de la independencia del que debía ser más tarde grande y poderoso Reino de Aragón, y el espíritu altivo y vigoroso de los montañeses que iniciaron allí la Reconquista, debió transmitirse cual chispa eléctrica á las demás comarcas de la provincia y encender en todos los corazones la llama intensa del amor patrio, ese fuego vigoroso é inextinguible, que tantas veces ha guiado al pueblo catalán en sus conquistas y sus glorias.

Si no podian los indigenas defendérse en las llanuras del Ampurdán y la Selva, tenian una serie de hileras de montañas, desde cuyas guardias inexpugnables hicieron cruda guerra al usurpador. ¿No es además un dato digno de tenerse en cuenta bajo todos conceptos la falta absoluta de construcciones árabes en la provincia, donde el ojo más experimentado no ha podido hallar definitivamente un solo vestigio del poderío musulman? Los árabes llegaron acaso á hacerse dueños de gran parte de la provincia, pero conquistarla completamente, lo repetimos, nos resistimos mucho á creerlo. A nuestro modo de ver, poseían el mismo dominio que los franceses en la guerra de la independencia; eran dueñas las águilas del Gran Capitán del Siglo de la mayor parte de España, porque las plantas de sus ejércitos ocupaban casi todo el territorio Nacional.

La propiedad fué recuperada al principio a costas de la sangre generosa del pueblo catalán y dividida sucesivamente entre los que más se distinguieron en los combates. Este fué el principio que rijo en la distribución de las tierras y lo que dió lugar á su acumulación en los condados, cimientos del poder feudal, que más tarde debía invadir á Europa entera y esclavizar al pueblo entre las garras poderosas de la Nobleza.

Al fervor religioso debió la provincia de Gerona el restablecimiento de su agricultura. Guiados por una inspiración divina, los monjes que establecieron los primitivos monasterios, al mismo tiempo que alentaban al pueblo para la defensa, arrancaban de las entrañas de la tierra la fertilidad y exuberancia de los terrenos laborables. Pero ay! lo que en un principio fué beneficio immense, llegó á constituir á últimos de la Edad media y principios de la presente una verdadera utopía social, que puso en peligro imminentemente las instituciones humanas. Lástima que la memoria del Sr. Grahit se limite á una época relativamente reducida, y termine el historiador su misión cuando empieza una lucha continua entre los po-

derechos civil y eclesiástico, guiado este por una ambición desmedida e incitado aquél por la pérdida de los derechos indisputables y naturales del pueblo; aunque no acaso con la energía que hubiera sido de desear.

En resumen: la obra del Sr. Grahit tiene su importancia y sus defectos, revela conocimientos extensos en una materia intrincada, cualidades de historiador bastante recomendables, y se halla escrita en un lenguaje castizo y exento de esos efectos de relumbrón á que suelen acudir muchos escritores, para encubrir con una forma más ó menos brillante una idea imperfectamente desarrollada.

V. P. T.

(Se concluirá.)

CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Palafrugell 24 Marzo 1879.

Sr. Director del TELÉFONO CATALAN:

BESTIMADO amigo y compañero: Me veo precisado á tomar la pluma, aunque con hondo pesar, para denunciar un abuso escandaloso que se comete en la expedición de localidades del teatro de esta villa.

Sea por distracción ó por lo que fuere, el caso es que se venden en el despacho multitud de localidades duplicadas, lo cual ocasiona las consiguientes confusiones y altercados y da lugar también á que el desgraciado mortal que tiene la mala suerte de tomar una de ellas, se vea precisado á estar en pie durante todo el espectáculo á menos que quiera hacer el sacrificio de comprar una nueva. Esto será tan productivo para la empresa como se quiera, pero al público en general mal-dita la gracia que le causa.

Si á esto unimos la indiferencia con que se permite el que los pasillos se llenen completamente, lo cual obliga á los concurrentes á permanecer constantemente en sus asientos, se verá que hay motivos más que fundados para acudir en queja al Gobierno de provincia, si la Autoridad local no procura remediar tan graves faltas.

El domingo último, varios aficionados pusieron en escena el drama titulado *El Ramo de Rosas*, de cuya representación más vale callar. No así de la ejecución que cupo al inspirado coro de Clavé *La Maquinista* que fué cantado con sumo acierto por la Sociedad Coral de esta villa, cuyos individuos rivalizaron en acierto y buen gusto, bajo la batuta de su inteligente Director D. José Gich, que mereció los plácemes del público en general por lo cual le transmito mi felicitación, desde las columnas de su apreciable periódico.

Sin más, se despide hasta otra ocasión,

M. T. Y P.

NOTICIAS.

PE nuevo volvemos á llamar la atención del Sr. Alcalde acerca de la falta de rótulos que indiquen el nombre de las calles en muchas idem de esta ciudad. La del Progreso, por ejemplo, con ser de las más importantes de Gerona, no ostenta su bautismo en ninguna parte y lo propio sucede con la plaza de la independencia. ¿Por qué no colocarlos?

Gracias á la lluvia de estos últimos días la corriente del Onyar arrastró las considerables inundaciones que llenaban el cauce y constituyan un peligro para la salubridad pública.

Ha comenzado la colocación de la acera junto á los arcos de la plaza de la Constitución, frente á la bajada del puente. Es una mejora que debemos agradecer.

Para continuar el nuevo empedrado de la plaza de la Constitución, se están labrando en la Dehesa adoquines apropiados, por una numerosa (!) brigada compuesta de dos individuos. Podemos pues confiar en ver realizada la obra *per omnia secula seculorum*.

En fin más vale algo que nada.

El domingo último debutó en el teatro principal una compañía de cuadros plásticos, que obtuvo los aplausos de la concurrencia. En la segunda función dada el martes sobresalió particularmente el cuadro titulado *Cain y Abel* después de cuya exhibición fueron llamados al proscenio los artistas encargados de su desempeño. La compañía de zarzuela fué también aplaudida.

Por causas imprevistas, la Sociedad *La Benefica* tuvo que suspender la función anunciada para el jueves último. Segun nuestros antecedentes tan pronto como se hayan vencido algunas dificultades, tendrá lugar el espectáculo.

Parece ya decidida la venida de una compañía de ópera italiana, que deberá actuar en el teatro principal durante la temporada de primavera. Segun noticias, la obra escogida para el *debut* es *Frá-diávolo* de Auber ó *La Contesa Amalfi* de Petrella.

Hoy debe tener lugar en Palafrugell una gran reunión de propietarios para proceder á la organización de la Subdelegación del Instituto agrícola catalán de S. Isidro en aquella villa.

Es altamente laudable que se dé impulso á la creación de esta clase de agrupaciones, que tanto pueden contribuir al desarrollo de la Agricultura.

Hace cinco meses que se cerró la Exposición general de labores celebrada con tanto éxito en el Centro industrial y mercantil y desde entonces no hemos sabido una palabra acerca del día en que debe tener lugar la distribución de los premios obtenidos.

La Junta directiva está en el deber de celebrar este acto á la mayor brevedad.

Tenemos el profundo sentimiento de anunciar á nuestros lectores el temprano fallecimiento del distinguido y eminente hombre público Excmo. Sr. D. Augusto Ulloa, que formaba parte del directorio del partido constitucional, á cuya agrupación nos honramos de pertenecer.

Hemos recibido la primera entrega de la obra que con el título de *Las Mujeres en venta* publica el editor de esta Capital D. Vicente Dorca. El mejor elogio de esta novela, original de D. Jacinto Labaila es la rapidez con que se agotó la primera edición, hecha también en esta capital; por lo tanto, recomendamos su lectura á nuestros suscriptores.

ASOCIACION LITERARIA

DE GERONA.

De conformidad con lo prevenido en el artículo 9.^o del Reglamento, se convoca á los Sres. socios para la Junta general ordinaria que, con el fin de

proceder á la correspondiente rendición de cuentas y renovación de cargos, tendrá lugar en el salón de sesiones de las Casas Consistoriales, el dia 30 del presente mes á las 3 de la tarde.

Gerona 17 Marzo de 1879.—El Presidente, Narciso Heras de Puig.—P. A. D. L. J. Hortensio Bajandas, Secretario.

XARADA.

M' estava jo passejant
ahi per la carretera,
quant ne vaig veurer veni
una segona primera
d' aquelles que venen diaris.

—Doneume la tot, mestressa,—
li vaig dir; y habent pagat,
dono un cop d' ull al darrera
y allí vaig llegir un *parte*,
qu' ab pocas paraulas, deya
qu' havian nombrat en Joan,

que no sap ni una *dos térsa*,

d' una província important
administradó d' Hisenda.

—Ay senyol vaig exclamar mis hoy

plé de dol y de tristesa,

jo conto que fins aviat

faran á una *prima térsa*

que jo tinch, dama d' honor

en lo palau de la reyna.

Dit aixó, esparreco 'l diari,

escampo 'ls bocins per terra

y exclamo filosofant:

—May vinga pau, si aixó es guerra!

L' HOME DE SANT DOMINGO.

(La solución en lo próximo número.)

Solución á la charadas del número anterior.

1.^o PA-CO.2.^o LO-LA.

TEATRO PRINCIPAL.

TARDE.
4.^o Variada exposición de cuadros sacros, representando la pasión y muerte de N. S. Jesucristo.

2.^o La chistosa pieza en un acto titulada *LLUVIA DE ORO*.

3.^o Se sortearán tres preciosos lotes, para los concurrentes á dicha función.

NOCHE.

Última función irremisiblemente.
1.^o La pieza en un acto titulada *ME CONVIENE ESTA MUJER*.

2.^o Grande exhibición de cuadros.

3.^o La linda zarzuela en un acto nominada *CANTO DE ÁNGELES*.

4.^o Terminará la función con un sorteo de tres objetos de lujo.

Gerona Imp. del HOSPICIO PROVINCIAL.

ANUNCIOS.

LA ELECTRICIDAD

explicada suintamente segun las teorías más modernas de la Física por

D. VICENTE PIERA Y TOSSETTI.

Obra precedida de un prólogo de D. Joaquín de Espina, Ingeniero agrónomo, premiada en la Exposición Regional Gerndense y publicada por la Excmo. Diputación provincial de Gerona.

Forma un elegante volumen de 172 páginas en magnífico papel y lujosa impresión, y se vende al precio de UNA PESETA.—Los pedidos al Autor, Plaza de Lladoners—5—Gerona, y en la imprenta de este periódico.

ARMAS.

En la armería de Cayetano Carbó, calle de la platería, núm. 30, frente al Puente de S. Agustín y farmacia de D. Vicente Garriga, se construyen armas de todas clases y sistemas á precios cómodos.

Recomposiciones de todas clases.

Se venden capsulas para escopetas Lefaucheaux, vacías y cargadas, paquetes de cartuchos para los somatenes y demás artículos de ramo.

BACH—ESTEVE.

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJÍA DENTAL.

Construye dentaduras por todos los sistemas conocidos y es especialista en la curación de las enfermedades de la boca.

Al propio tiempo [continuará] vacunando como hasta aquí con excelente cowpox ó sea

LINFÁ VACUNA

procedente de Inglaterra y del país. Cuyas operaciones viene practicando hace ya muchos años á entera satisfacción del público.

Su gabinete, en Gerona, calle del Progreso núm. 21-pral.

CARLOS MARTINEZ.

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 11.

Artículos de Escritorio, fósforos, libritos de fumar, etc. etc.

PÓLVORA.

Único depósito de esta Capital que la cede á precios de fábrica.

CASA DE CAMBIO

DON ANTONIO MATEU,

PLAZA DEL OLI, ESTANCO, GERONA.

Se compran toda clase de cupones vencidos en 31 Diciembre de 1878 y 1.^o de Enero de 1879 los que vencerán en 30 de Junio y 1.^o de Julio próximos y se hacen préstamos sobre cualesquiera clase de valores del Estado que tengan cotización en Bolsa.

BRAGUEROS.

En el Establecimiento de Benito Jordi, calle de Ciudadanos—6, se construyen de todas clases y medidas.

TRABAJO DEL PAÍS.

En el gran taller que SALVADOR MÀNACH tiene establecido en Barcelona, calle de Barbarà, número 9, le han llegado ya de París las

DOS CAJAS DE GUARDAR CAUDALES

que tenía en la Exposición de 1878, único español premiado en su industria con medalla de plata.

Dentro pocos días estarán de manifiesto para que puedan examinarlas sus favorecedores.

En dicho taller se construyen, además de sus conocidos productos, veloz-sillas perfeccionadas.

LA TIENDA

de confección de trajes de bautizo, gorras, puños, etc., etc., de D. José Prats, que por espacio de muchos años se hallaba establecida en la calle de la Platería se ha trasladado á la de la Herrería vieja, esquina, á la de Minali, núm. 2. travesía á la de Ciudadanos.

UN TRIUNFO MÁS!

LA COMPAÑIA FABRIL

SINGER

DE NUEVA-YORK

QUE RECIBIÓ POR LA SUPERIORIDAD DE SUS MÁQUINAS PARA COSER,

EN VIENA

EL PRIMER PREMIO

EN FILADELPHIA

1873,

1876,

EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS 1878

LA MEDALLA DE ORO.

Depósito, Abeuradors, 8 Gerona.

Depósito de relojes, herramientas y útiles para relojería

RINDA URA.

Gerona.—Subida al Puente de piedra núm. 2.

CASA EN FIGUERAS

calle de la Junquera número 2

CASA EN OLLOT

calle de San Esteban número 27.

MÁQUINAS DE ESCUDER

SUCURSAL EN GERONA SUBIDA DEL PUENTE N.^o 1

FRENTE LA PLAZA DEL VINO.

Ya no hay que dudar que la máquina de Escuder es la que reúne mejores condiciones que las demás, ya en ligereza, Buena, Bonita y Barata, y nadie puede juzgar mejor la verdad que el mismo público.

Pues antes de comprar y después de haber visto los otros establecimientos de máquinas extranjeras pasad á visitar esta Sucursal y os convencereis que la máquina española es la mejor.

VENTA Á PLAZOS Á 3 REALES SEMANALES, Y GARANTÍA 20 AÑOS

Se recomponen toda clase de máquinas.

Sucursal en Gerona: Subida del Puente, número 1.

A VOLUNTAD DE SUJUEÑA SE VENDE, la casa n.^o 3 sita en la Calle de Espanyol de esta Ciudad; informar del precio y condiciones el notario de la misma D. José Casadevall.

REIG, DENTISTA.

Se construyen dientes y dentaduras de oro, platino y cauchouc á precios modicos, é igualmente se expende un nuevo elixir y papeles de Martí, preparados por el mismo Sr. Reig y efficaces para la curacion radical del dolor de muelas, por agudo y tenaz que sea.

Plaza de la Constitución, n.^o 12, entrada por la Calle de la Herrería vieja—2-1.

Nueva tintura americana universal instantánea, sin preparación y sin necesidad de lavar el pelo antes ni después, con la cual se obtiene desde el color castaño al negro azabache.

La prueba gratis si no da buen resultado. Puntos de venta.—Peluquería de Pagés y tienda de Xifra.

24 reales caja.